

Une rentrée aux couleurs occitane à Limoges

Jusqu'à présent on pouvait lire de l'occitan sur cette page dédiée du magazine "Vivre à Limoges", désormais vous pourrez également vous y exercer les oreilles lors d'un rendez-vous mensuel diffusé sur la chaîne de télévision de la ville, la «7ALimoges». Cette nouvelle émission, d'une durée de six minutes, sera conduite et réalisée par l'IEO Limousin. En cette fin d'été l'équipe est lancée dans les premiers tournages et montages, elle nous a accordé un moment pour nous présenter le projet.

A partir du mois d'octobre, il sera possible de voir et entendre des chroniques en occitan du Limousin sur la chaîne limougeaude "7ALimoges". Une nouvelle émission, véritable tribune pour la langue du pays, qui répond au souhait des responsables de la chaîne et, au-delà, du maire de Limoges de « lancer un rendez-vous régulier consacré à la langue et à la culture du Limousin ». Il y aura là de quoi, assurément, contenter tous ceux qui ont à cœur d'entendre et d'écouter la langue du pays, mais aussi de donner envie aux simples curieux d'aller à sa découverte. Une mission que va tenter de relever l'IEO du Limousin.

"Crin Crau"

Aucune émission ne ressemblera à une autre ! Le souhait des auteurs étant de ne pas se retrouver prisonniers d'un cadre trop strict : « l'idée, c'est que cette petite émission permette de jeter un regard amusé et décomplexé sur les originalités de notre culture limousine » nous explique celui qui a coordonné le projet, Jean-François Vignaud de l'IEO du Limousin. Et le même de poursuivre : « Chaque émission sera constituée de deux ou trois petites chroniques distinctes nées de l'inspiration du moment et de la saison : nous y parlerons de jardin ou de cuisine, nous nous promènerons, un jour, dans un quartier de Limoges au fil des commentaires d'un vieil habitué des lieux quand, un autre jour, nous diffuserons le portrait d'une personne. Sans oublier des chroniques sur des mots ou des expressions limousines, ce que c'est qu'une « tranche », par exemple... » En procédant ainsi, avec un panel étendu de thèmes et de sujets, diffusés en fonction de l'inspiration du moment, l'IEO Limousin à l'espoir de toucher un public élargi.

Première diffusion en octobre

Les tournages ont débuté à la fin du mois d'août pour une diffusion prévue au mois d'octobre. « Ce qui est le plus long dans une série, c'est de monter le premier épisode : il faut tout mettre en place, rassembler les gens, créer un habillage, choisir la musique... ». Ajoutons que si, pour bonne partie, les sujets seront tournés autour de Limoges, des chroniques permettront de se promener aux quatre coins du Limousin linguistique, de la Creuse au nord du Périgord, de la Charente-Limousine au pays de Brive.



Crin-crau ! Voilà le bruit que fait la clef dans sa serrure en Limousin. Comme une invitation à pousser la porte et découvrir ce qu'il y a derrière...

"Faire vivre la richesse de notre culture"

Le maire de Limoges nous a confié sa volonté de valoriser la langue limousine « parce qu'elle était la langue des troubadours et qu'elle a largement participé au rayonnement culturel de l'abbaye de Saint-Martial. C'est la richesse de notre culture et il ne faut pas oublier qu'avant de parler d'occitan, on parlait, au Moyen-Âge, de "langue limousine". Pour ces raisons, c'est important de faire connaître notre histoire et notre patrimoine ». Et si vous demandez à Émile Roger Lombertie s'il parle la langue qu'il défend, il répondra avec un brin de malice et en limousin : « Un peu, je suis aussi "innocent" que toi ! »

Depuis 1997, la chaîne 7ALimoges permet de tout savoir sur la capitale porcelainière. Diffusion sur le câble de la Ville de Limoges (canal 31 du service antenne collectif avec les chaînes de la TNT et pour les abonnés sur le canal 490 de la box Numericable SFR). 7ALimoges est également diffusée sur la TV d'Orange dans la mosaïque des chaînes locales (30 ; directement en position 379 ; sur la Bbox de Bouygues (canal 30 mosaïque des chaînes locales) et directement sur le canal 336.

Dernière minute

En date du bouclage de Vivre à Limoges, nous venions d'apprendre que *La Calandreta Lemosina* allait s'installer dans les locaux non utilisés de l'école Bellegarde. La Ville qui a souhaité apporter son soutien à l'association par la signature d'un bail emphytéotique, s'inscrit ainsi dans la lignée des actions entreprises en région pour la protection et la promotion des langues régionales.

<https://calandreta-lemosina.fr>

'Na rentrada tota en occitan a Limòtges en OC

D'aicianta 'quí, l'occitan se podia legir un còp per mes sus quela pagina de la revista "Vivre a Limòtges", aura se podra veire sus la chaina de television de la vila, la « 7ALimoges ». Entau, un còp per mes maitot, podratz visar e auvir parlar nòstra linga dins una emission de sieis minutas. Sira menada e realisada per l'IEO dau lemosin. En questa fin d'estiu, son trapats de virar e montar las prumieras videos mas an pres cinc minutas per nos presentar l'afar.

A comptar dau mes d'octòbre, sira possible de veire e d'auvir tots los mes de las cronicas en lemosin sus la television locala « 7ALimoges ». 'Na novela emission que respond a la demanda daus responsables de la chaina e dau mera de Limòtges : « lançar un rendetz-vous regulier consacrat a la linga e a la cultura dau país ». De qué, segur, far plaser a quilhs que la comprenen e la parlen e de qué balhar l'enviá de l'i s'interesar aus autres. Qu'es l'IEO dau Lemosin* que se vai 'talar a quela mission.

"Crin Crau"

Pena emission de sieis minutas que semblara 'n'otra ! Que lors autors ne volian pas se barrar din d'un cadre tot preste ente se sirian sentits a l'estrech : « l'èidéia qu'es que quela pita emission permetessa de portar una visada amusada e descomplexada sur çò que fai l'originalitat de nòstra cultura lemosina » nos explica queu qu'a montat lu project de quela pita emission, lo Jan-Francés Vinhav de l'IEO dau Lemosin. E de contunhar : « Dins chasca emission se trobaran doas o tres pitas cronicas videos nascudas de l'inspiracion dau moment o de la sason : quò l'i parlara de vargier o ben de cosina, un jorn nos permeneram dins un quartier de la vila en companhia d'un vielh limotjoud quand, un autre jorn, nos faram lu portrach de quaqu'un. Sens obludar de las cronicas sur daus mots o daus direns bien lemosins, çò que qu'es qu'una trencha per exemple... ». D'entau far, emb 'na tropelada de pitits subjects e 'na diversitat d'elements chausits a la mòda dau moment, l'IEO Lemosin a bon esper de tocar un public mai large.

Prumiera difusion en octobre

Los tornatges an començat a la fin dau mes d'aust per 'na difusion prevuda en octòbre. « Quò pus long dins 'na seria, qu'es per lo prumier episodi : fau tot enginjar, fau assemblar son monde, fau crear n'abilhatge e un generic, chausir la musica... ». Per 'na bona partida los subjects siran virats dins lo país limotjoud, mas de las cronicas permetran de se permener aus quatre coenhs dau Lemosin lingüistic, de la Creusa au nòrd dau Peiregòrd, de la Charenta-Lemosina au país de Briva.

"Far viure la richessa de nostra cultura"

Lo mera de Limòtges nos a confiat son enviá d'aidar a la valorisacion de la linga lemosina « perqué qu'era la linga daus



Crin-crau ! Qu'es lu bruch que fai la clau dins sa sarralha en Lemosin. Coma 'na convidacion a butir la pòrta e descubrir çò que n'i a darreir...

trobadors, e que 'la participat aus raionament culturau de Sent Marçau. Qu'es la richessa de nòstra cultura e fau pas obludar que d'avant de parlar d'occitan, lo monde au Moien-Atge parlavan de "linga lemosina". Per 'quelas rasons, qu'es important de far valer nòstra istòria e nòstre patrimoni ». E si vautres damandatz a Emile-Roger Lombertie si parla la linga qu'eu desfend, vos dira emb d'un brijon de coquinariá e en lemosin : « Un pauc, sai ben tant einnocent coma te ! »

Dempuei 1997, la chaina "7ALimoges" permes de tot saubre sus la capitala de la porcelana. Difusion sus lo cable de la Vila de Limòtges (canal 31 dau servici antena collectiu emb las chainas de la TNT e, per los abonats, sus lo canal 490 de la box Numericable SFR). 7ALimoges es maitot difusada sus la TV d'Orange dins la mosaïca de las chainas locals (30) ; directement en posicion 379 ; tanben sus la Bbox de Bouygues (canal 30 mosaïca de las chainas locals) e directament sus lo canal 336.

Dernière minute

En date du bouclage de Vivre à Limoges, nous venions d'apprendre que *La Calandreta Lemosina* allait s'installer dans les locaux non utilisés de l'école Bellegarde. La Ville qui a souhaité apporter son soutien à l'association par la signature d'un bail emphytéotique, s'inscrit ainsi dans la lignée des actions entreprises en région pour la protection et la promotion des langues régionales.

<https://calandreta-lemosina.fr>